

# SSS SIEDLE

**Manuel de planification  
Siedle Access**

Édition 2013

## Sommaire

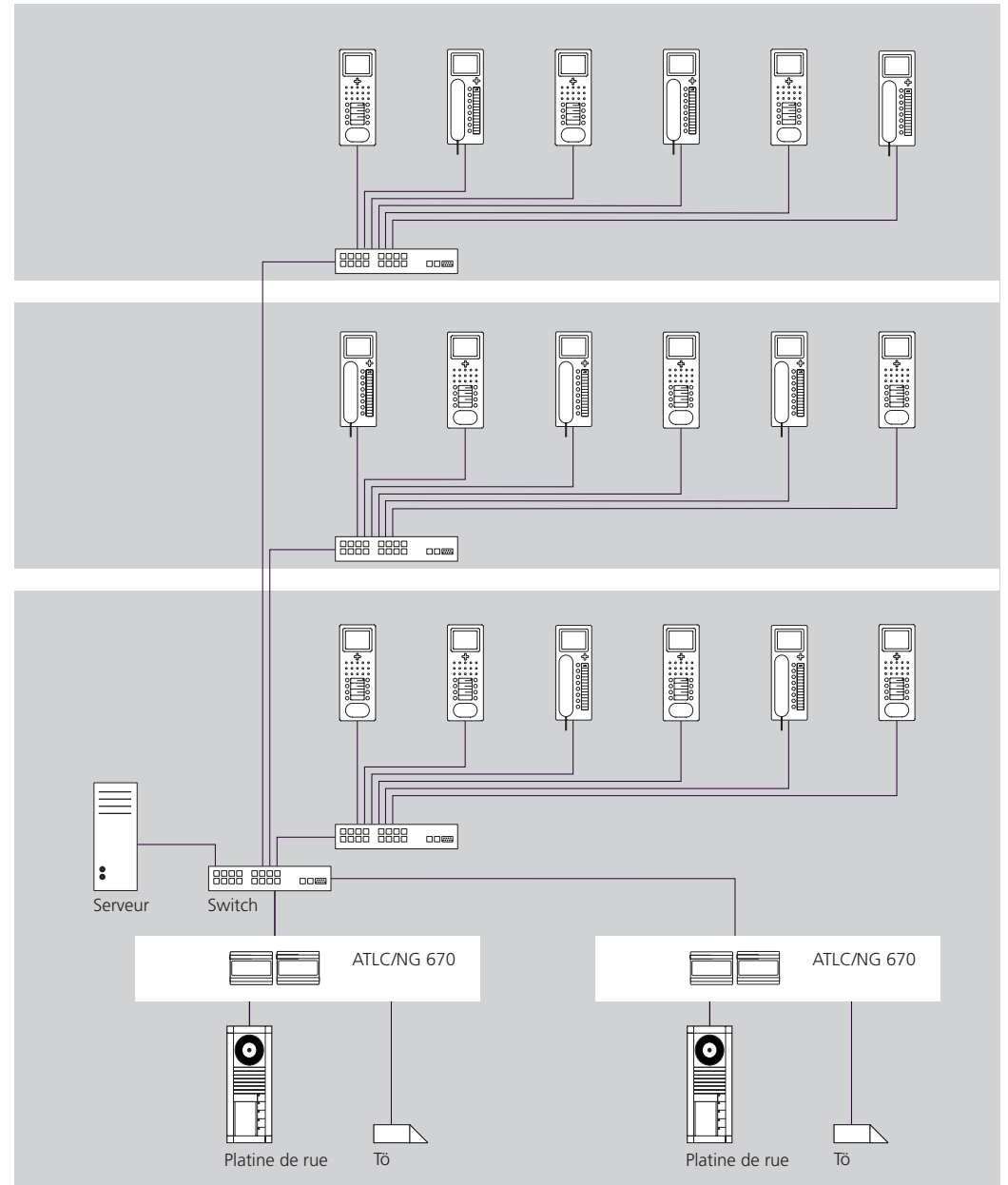
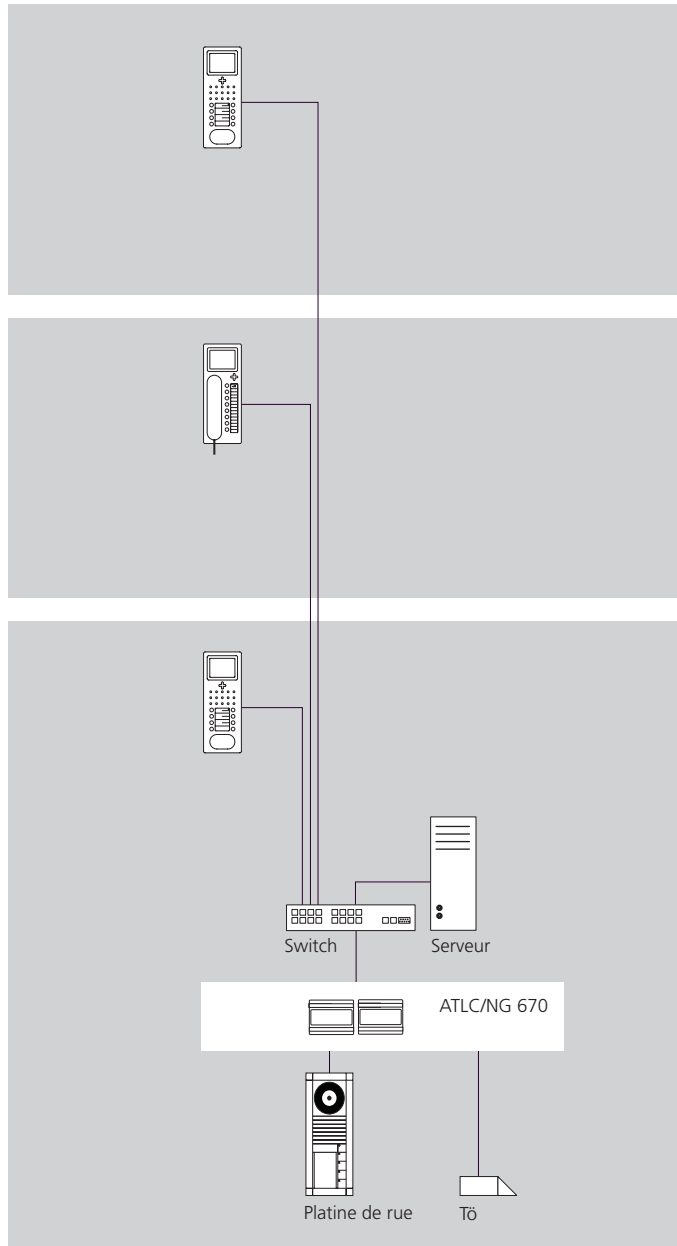
<b>Access, généralités</b>	3
Secteurs d'application Caractéristiques fonctionnelles	4
Composants	5
Mise en service Garantie Conseil	6
Planification et câblage	8-9
Limites d'alimentation ATLC/NG 670-...	9
<b>Description de l'appareil</b>	
Platine de rue Platine de rue encastrable	10-11
Caméras	12-13
Appareils internes audio / vidéo	14
Accessoires	15
Appareils d'alimentation/de commande	16
Licences	18
<b>Access avec contrôle d'accès par l'intermédiaire du bus Vario</b>	
Portées dans le bus Vario	20
Description des appareils sur le bus Vario	21
<b>Centres d'exposition et de formation Siedle</b>	
Service après-vente	22

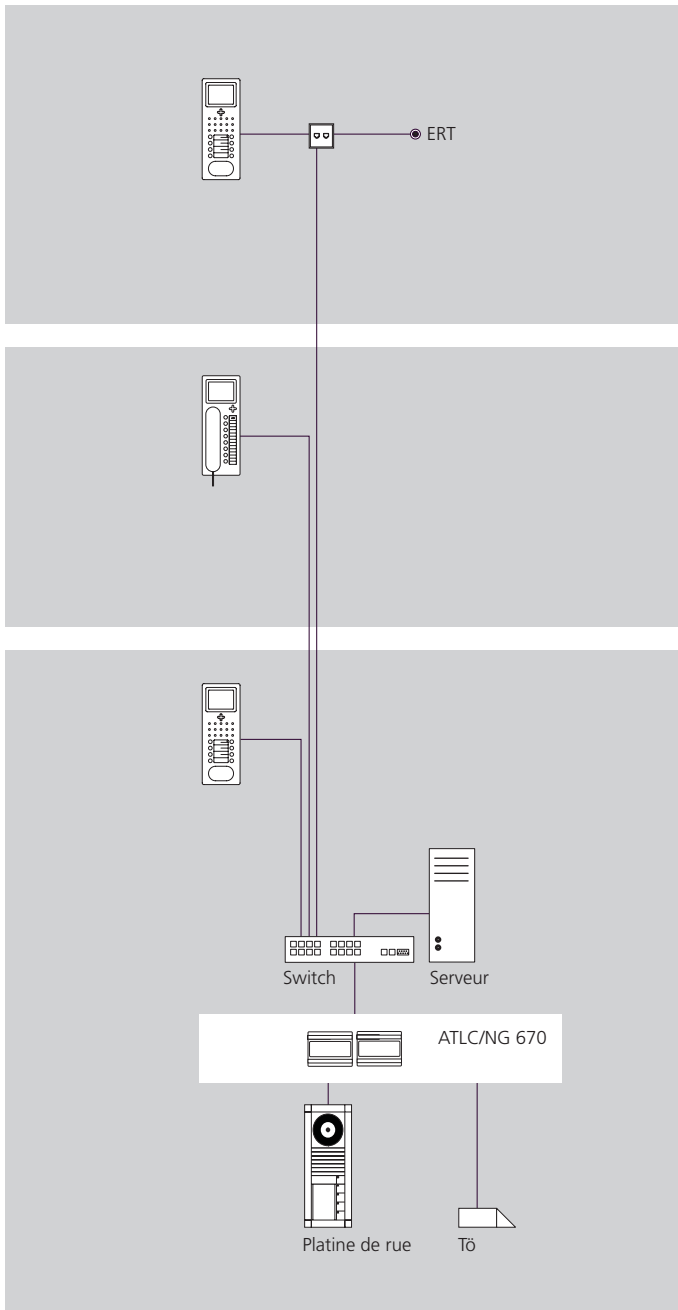
**Pour les installations complexes ou des exigences spéciales, nos conseillers techniques du service Distribution projets se tiennent volontiers à votre disposition dans nos centres.**

Sous réserve d'erreurs d'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications dans l'intérêt du progrès technique.

## Access, généralités

Siedle Access est un système IP reposant sur un serveur, pour la communication des bâtiments. Il offre tout le spectre de fonctions des systèmes de communication Siedle, de la liaison vocale ou vidéo aux fonctions de commutation et de commande complexes, en passant par la fonctionnalité concierge et l'interphone. Access travail dans un réseau IP en propre. La gestion centrale, sur le serveur Access, permet la configuration et l'administration par l'intermédiaire de navigateurs Web, à distance également. Par ailleurs, elle facilite l'évolution du système, par extension et remplacement d'appareils ou de modèles de licence (p. ex. licences de fonctions ; licences pour l'utilisation de produits d'une autre marque tels que les caméras IP, les téléphones VoIP, les appareils E/S IP). Le système utilise les protocoles de réseau TCP/IP et UDP, de même que SIP pour la téléphonie Internet (VoIP), complétée par un protocole de données spécifique à Access. Le standard de codification audio (G.711) et le standard de codage vidéo (H.264) garantissent une grande qualité de l'image et du son, moyennant une faible sollicitation du réseau.





Tous les appareils intérieurs sont toujours raccordés par l'intermédiaire d'une prise réseau RJ45 8/8. Celle-ci est répartie sur deux prises femelles. La prise femelle gauche est réservée au réseau (zone LAN). La prise femelle droite est indépendante du réseau et sert à raccorder d'autres éléments de commande qui apportent des avantages supplémentaires. De même, des fonctions complémentaires telles que, p. ex., une touche d'appel d'étage, se raccordent par l'intermédiaire d'une prise réseau RJ45 (prise femelle droite/côté droit).

## Secteurs d'application

Bâtiments avec

- de nombreux postes (platines de rue et/ou appareils intérieurs) et de grande distances
- des exigences sévères imposées à la transmission audio et vidéo
- plusieurs parties de bâtiment séparées (localement également)
- avec fonctions concierge ou surveillance
- utilisation hétérogène (utilisation mixte privée et industrielle)
- demande systématique d'un câblage structuré et de la technologie IP

## Caractéristiques fonctionnelles

Access offre

- Planification et installation faciles et conformes au standard
- Mise en service par une seule personne, sur la base du PC
- Configuration sécurisée indépendante de la plate-forme, par l'intermédiaire de navigateurs Web courants (possible également par maintenance à distance par l'intermédiaire d'Internet)
- Plus de 1000 abonnés dans le système
- Nombreuses voies vidéo et de communication parallèles dans le système
- Liaison vocale full duplex
- Formation de groupes sans sélection (p. ex. pour annonces)
- Mémorisation des appels avec liste d'appel et mémoire d'images
- Tonalités de sonnerie polyphoniques
- Appareils intérieurs qui sont alimentés par l'intermédiaire de PoE (Power over Ethernet - Alimentation par Ethernet, selon IEEE802.3af)
- Serveur pour la gestion centrale du système
- Renvoi d'appel, transfert d'appel et reprise d'appel
- Distinction d'appel dans les terminaux
- Appel de porte par l'intermédiaire de l'affichage d'appel (défilement de noms) ou par clavier à serrure codée

- Platine d'étage (avec et sans vidéo) et gâche d'étage
- Fonctionnalité interphone
- Affichage de messages, d'états ou d'appels entrants en texte clair sur appareils avec écrans
- Un système de détection prioritisé en option
- Un poste concierge performant reposant sur le PC, avec fonction de vidéo-surveillance et traitement de messages prioritisés (en alternative, en plus ou temporairement, activable également par l'intermédiaire d'Internet)
- Mode scan pour caméras raccordées
- Intégration de caméras externes
- Intégration de téléphones audio SIP, vidéo SIP et a/b
- Raccordement du système à la téléphonie réseau et à des systèmes de téléphones SIP conformes au standard
- Capacité de mise à jour de tous les produits IP Siedle

## Composants

### Composants pour portes

**ATLM 670-0**  
Access Module platine de rue

**BTM 650-01 à BTM 650-04**  
Module touche bus

**ACM 670-0**  
Access Module caméra

**DRM 611-01**  
Module d'affichage d'appels

**COM 611-02**  
Module clavier à codes

**ELM 611-01**  
Module lecteur de clé électronique

**FPM 611-02**  
Module Fingerprint

**ATLE 670-0**  
Access Platine de rue encastable avec Matrice de touches d'appel bus

**BRMA 050-01**  
Matrice de touches d'appel bus

### Appareils intérieurs

**AHT 870-0**  
Access Combiné intérieur

**AHTV 870-0**  
Access Combiné intérieur vidéo

**AHF 870-0**  
Access Téléphone mains libres

**AHFV 870-0**  
Access Téléphone mains libres vidéo

**ASHT 170-0**  
Logiciel Access combiné intérieur

**ASC 170-0**  
Logiciel Access Concierge

### Accessoires

**AZA 870-0**  
Access Accessoire montage en saillie

**AZTV 870-0**  
Access Accessoire de table

**AZIO 870-0**  
Access Accessoire Input/Output

### Licences

**ALFA 270-0**  
Licence Access appareil d'une autre marque audio

**ALFV 270-0**  
Licence Access appareil d'une autre marque vidéo

**ALT 270-0**  
Licence Access raccordement téléphonie

**ALFS 270-0**  
Licence Access appareil d'une autre marque smartphone

**ALFT 270-0**  
Licence Access appareil d'une autre marque tablette

**ALKNX 270-0 <50**  
Licence Access raccordement KNX

**ALKNX 270-0 <300**  
Licence Access raccordement KNX

**ALKNX 270-0 <1000**  
Licence Access raccordement KNX

### Composants de distribution

**ATLC/NG 670-0**  
Access Contrôleur de platine de rue avec bloc d'alimentation

**AIVS 670-0**  
Access Interface vidéo analogique standard

**AS 670-0 S**  
Serveur Access S

**AS 670-0 M**  
Serveur Access M

**AS 670-0 L**  
Serveur Access L

**VNG 602-02**  
Redresseur secteur vidéo

**TR 603-0**  
Transformateur

**TR 602-01**  
Transformateur

**EC 602-03**  
Contrôleur d'entrée

**ECE 602-0**  
Extension contrôleur d'entrée

**TCIP 603-03**  
Contrôleur de porte IP

**TCIP SRV 603-0**  
Serveur Contrôleur de porte IP

Encombrement dans la répartition	
Appareils	Largeur auto-mates/TE
ATLC/NG 670-0	2 x 6
AS 670-0 S	3 x 12
VNG 602-02	10
TR 603-0	3
EC 602-03	6
ECE 602-0	3
TR 602-01	6
TCIP 603-03	8

Veuillez planifier suffisamment de réserve pour une extension ultérieure.

### Distribution appareils d'une autre marque

Les routeurs/switchs utilisés doivent être capables de PoE selon IEEE802.3af, p. ex. Cisco, Netgear, D-Link, HP, etc.

L'alimentation des terminaux doit être assurée par le client, par l'intermédiaire de PoE.

## **Appareils d'un autre fabricant**

Sur le marché, un très grand nombre d'appareils est disponible pour répondre à de nombreuses exigences et idées. La communication et la compatibilité des différents composants ne sont pas toujours garanties à 100 %. C'est la raison pour laquelle il est souhaitable de prendre préalablement contact avec notre service Distribution projets.

Pour les secteurs suivants, nous pouvons actuellement donner des conseils.

- Adaptateur Téléphonique Analogique ATA
- Téléphone SIP
- Acteurs de commutation
- KNX
- VoIP
- Interface installation téléphonique RNIS

En cas de besoin, nous sommes volontiers disposés à passer d'autres secteurs intéressants au banc d'essai.

## Mise en service

La coordination/première mise en service d'un système Access doivent être effectuées par Siedle ou un partenaire Certifié Access. La mise en place de l'installation doit être terminée et documentée à la date de la mise en service, et l'installation doit être prête à fonctionner (voir conditions de mise en service à remplir).

L'accès à tous les éléments de l'installation doit être garanti, l'administrateur du système doit être à disposition. La mise en service est redevable d'un coût, les tarifs de défalcation en vigueur étant indiqués dans l'offre ou dans le formulaire de mise en service.

### Conditions à remplir pour la mise en service

Installation

- L'installation correspond au câblage structuré selon DIN 50173-1, un plan de réseau correspondant est joint
- Tous les raccordements réseau nécessaires sont présents
- Le câblage correspond au minimum à la Cat 5

Réseau

- Réseau en propre pour l'installation vocale Siedle ou VLAN avec Quality of Service (Qualité de Service) (IEEE802.1p), d'une largeur de bande d'au moins 100 MBit/s
- Capacité Multicast (incl. Router, Switch) (avec routeur, switches)
- 100Base Tx au moins
- Pas de hubs ou de répéteurs présents dans le réseau
- Le réseau est entièrement configuré et prêt à fonctionner
- Les switches pour combinés intérieurs sont capables de POE, conformément à IEEE802.3af (tous les ports pour HT sont alimentés POE)

Tableau des numéros d'appel

- (qui appelle qui et comment) est présent, la configuration KNX a été élucidée
- La configuration des touches souhaitée est présente

### La mise en service comporte les prestations suivantes

- Contrôle des documents soumis
- Initialisation du système (serveur)
- Identification et attribution des appareils utilisés, mise en place de l'octroi de licences
- Mise en place et configuration des platines de rue
- Mise en place et configuration des appareils intérieurs
- Mise en place et configuration des clients logiciels
- Mise en place et configuration de Gateways (passerelles) (raccordement d'appareils d'une autre marque)
- Instructions et transfert des données à l'administrateur/à l'utilisateur sur site

## Garantie

Siedle n'assume la garantie des fonctions configurables et des propriétés du système sur le logiciel et le matériel fournis par Siedle que si la mise en service a été effectuée, de façon justifiable, par l'intermédiaire du Centre de Compétence Access de Siedle ou nos Partenaires Certifiés Access. Les exigences légales concernant la livraison de produits exempts de défauts n'en sont pas affectées.

## Conseil

### Manuel de service

Siedle recommande d'établir un manuel de service pour documenter le réseau et le système Access.

Le manuel de service doit être accessible au personnel du service et contenir des informations de base :

- Coordonnées de contact de l'administrateur du système (avec indication de son représentant en cas d'absence)
- Liste des matériels
- Documentation de la configuration du serveur
- Sauvegarde du serveur
- Documentation du statut du logiciel et de la configuration des appareils
- Schéma de construction avec câblage structuré (Politique LAN)
- Attribution du mot de passe et possibilités d'accès externe (remote login) (connexion à distance)
- Adresse IP et nom des composants du réseau
- Descriptions des processus (p. ex. création d'un utilisateur, remplacement des appareils, etc.)
- Documentation des modifications apportées
- Documentation des défauts et de l'élimination des défauts

### Mises à jour et maintenance

Le logiciel de tous les produits Access Siedle, avec raccordement au réseau, est capable de mise à jour.

Les mises à jour des composants du système peuvent être chargées par l'intermédiaire du serveur Access. Les mises à jour actuelles et les nouvelles caractéristiques fonctionnelles sont à disposition, pour être téléchargées, à l'adresse [www.siedle.de](http://www.siedle.de). L'indice du logiciel du système Access doit être inscrit dans le manuel de service. Il convient de veiller à ce que le logiciel des composants actifs du réseau (switchs, routeur, firewall) soient au dernier indice.

Siedle Access permet d'accéder au système via accès à distance, aux fins de la maintenance et de l'élimination des défauts. A ces fins, un accès en ligne du serveur Access est indispensable.

## Planification et câblage

### Consignes générales

Le fondement même d'un système Access est un réseau IP ayant été exécuté conformément aux spécifications de constitution d'un câblage structuré (de la façon décrite à Câblage réseau).

Le concept de sécurité Access prévoit que le câblage du réseau n'est pas amené jusque devant la porte, mais qu'il prend fin au niveau de l'ATLC/NG 670-... La liaison avec la porte (telle que décrite à Câblage zone de la porte) ne fait donc pas partie intégrante du réseau IP.

Pour la mise en place des appareils Access et des composants du réseau, le modèle du plan de construction est conseillé. Les restrictions de longueur des types de raccordement, câbles en cuivre et en fibres de verre par exemple, doivent à cet égard être prises en compte. L'encombrement des composants du réseau et des appareils Siedle doit être déterminé et pris en compte. Siedle conseille de réaliser un plan schématique de la structure du réseau et des appareils Siedle à utiliser. Pour désigner les appareils, il faut veiller à procéder à une attribution des noms logique et parlant d'elle-même, p. ex. ET1AP5 pour Etage 1, Appartement 5. Tous les segments de câbles, de composant

actif à composant actif, avec nom, longueur de câble et type de câble, doivent être consignés dans une liste.

Pour permettre un arrêt réglementé du serveur, il est conseillé de planifier une USV (Alimentation électrique sans coupure).

### Câblage réseau

La condition à remplir pour l'intégration d'un système Access est une infrastructure de réseau ayant été établie d'après les données du câblage structuré (à partir de Cat 5).

Le câblage structuré est réglementé dans différentes normes :

- DIN 50173-1 Exigences générales
  - Aux différents types de bâtiments s'appliquent en plus les normes suivantes :
  - DIN 50173-2 (ISO/IEC 11801) pour les bâtiments de bureau
  - DIN 50173-3 (ISO/IEC 24702) pour les bâtiments à usage industriel
  - DIN 50173-4 (ISO/IEC 15018) pour les habitations
- Les normes ISO/IEC s'appliquent à l'échelle internationale.

### Structure/zones de câbles

Le câblage est subdivisé en 3 zones.

#### Zone primaire

Fibre de verre

Le câblage entre bâtiments individuels et/ou à l'intérieur de bâtiments, sous plusieurs distributeurs principaux de bâtiments.

Dans le cas de raccordements par fils de cuivre, un équilibre de potentiel suffisant doit être garanti.

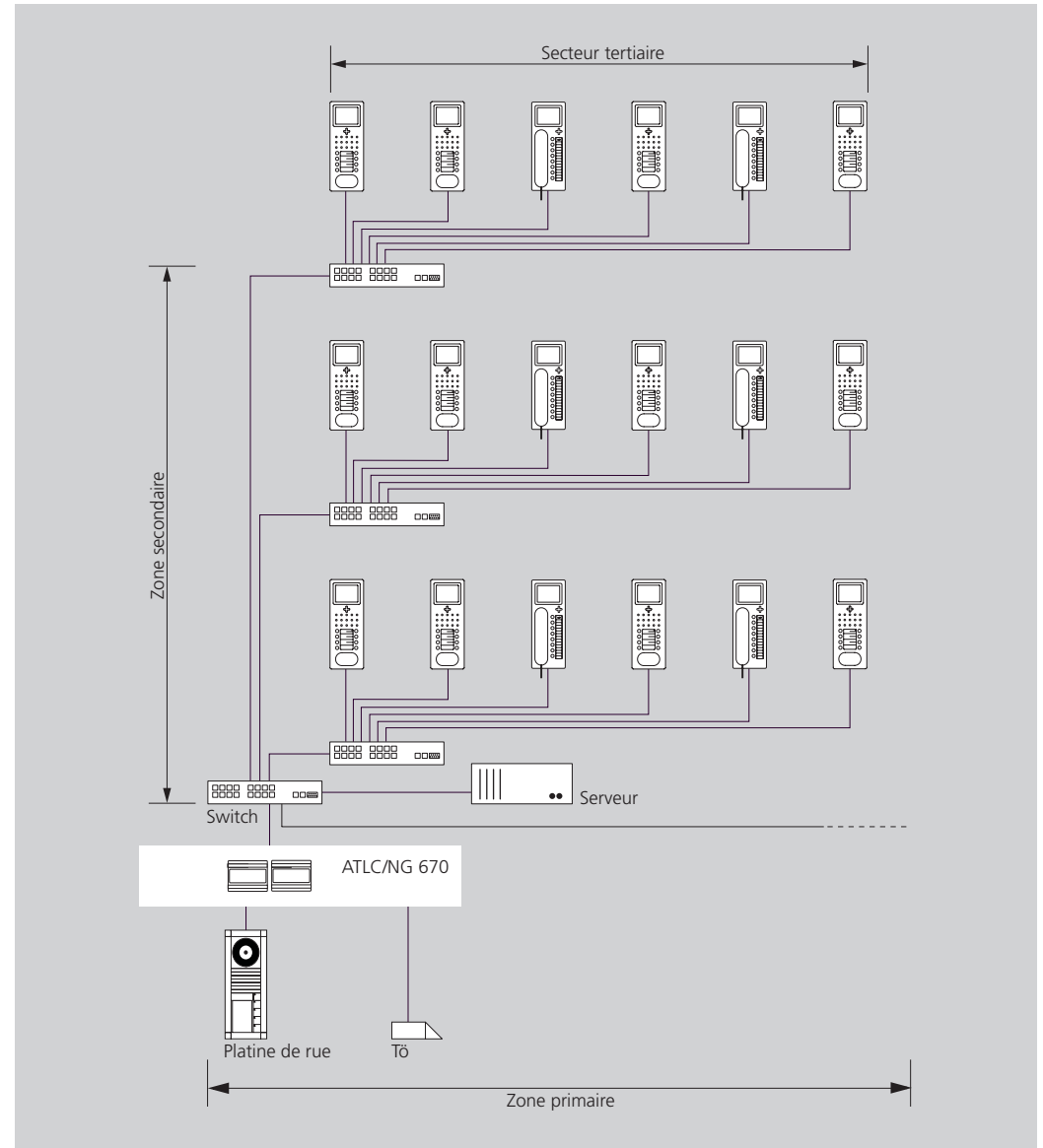
#### Zone secondaire

Fibre de verre

Le câblage des étages entre eux s'effectue par l'intermédiaire de distributeurs d'étage. Aussi bien les raccordements en fibre de verre que les raccordements en cuivre sont utilisables. Ceci dépend des switches utilisés et de la distance par rapport au distributeur ou switch principal.

#### Secteur tertiaire

Twisted Pair (paire torsadée) pour l'installation fixe et avec câble patch en plus pour le câblage de la prise secteur au terminal.





### Paramètres du réseau :

- Au maximum 50 ms de temporisation dans un sens (One Way Delay)
- Au maximum 100 ms de temporisation totale
- Pertes de paquets < 1%
- Au maximum 20 ms de Jitter (faible variation de la phase d'un signal pouvant provoquer des erreurs de transfert)

### Fonctions complémentaires

Les fonctions complémentaires comme, p. ex., le raccordement d'une touche d'appel d'étage ERT ou d'un appareil de signalisation externe, s'effectue toujours directement au niveau de la prise réseau à laquelle ces fonctions sont attribuées. La portée entre ERT et l'appareil intérieur est de max. 50 m (Cat 5 AWG22).

### Câblage zone de la porte

Le réseau IP prend fin au niveau de l'ATLC/NG 670-... Pour assurer la protection contre tout accès intempestif, l'ATLC/NG 670-... doit obligatoirement être logé à l'intérieur du bâtiment.

Le câblage entre l'ATLC/NG 670-... et la platine de rue s'effectue de la façon conventionnelle.

### Câbles

CAT	AWG22
J-Y(St)Y	Câbles appairés torsadés et blindés

### Portée

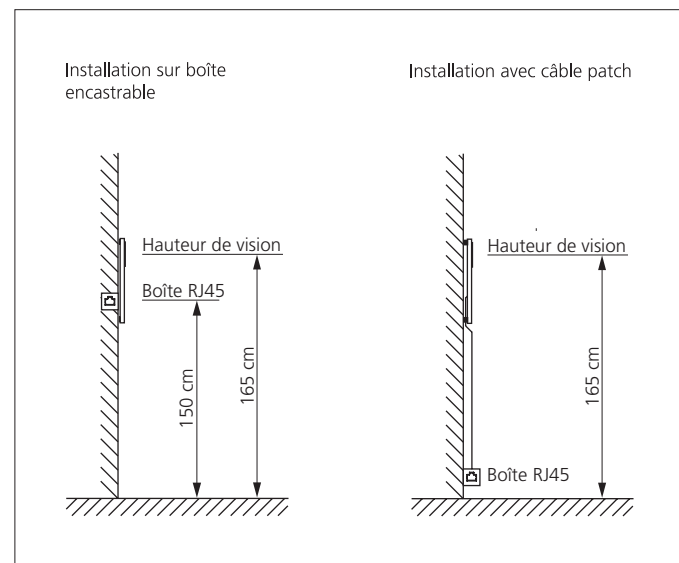
Contrôleur de porte pour platine de rue

CAT AWG22	= 120 m
J-Y(St)Y ø 0,6 mm	= 100 m
J-Y(St)Y ø 0,8 mm	= 200 m

### Câblage appareils intérieurs

Les appareils intérieurs Access peuvent être installés sans problème sur des prises réseau encastrées RJ45 du commerce courant.

A ces fins, il vous suffit d'installer la prise réseau sans cadre ni cache. L'appareil intérieur Siedle peut alors être monté au-dessus de la prise et relié au réseau à l'aide d'un connecteur.



L'idéal consiste à mettre en place une prise encastrable RJ45 pour l'appareil intérieur à la hauteur de montage (hauteur d'affichage moins 15 cm).

Montage avec accessoire pour montage en saillie AZA 870-... et câble patch à prévoir par le client.

### Limites d'alimentation ATLC/NG 670-...

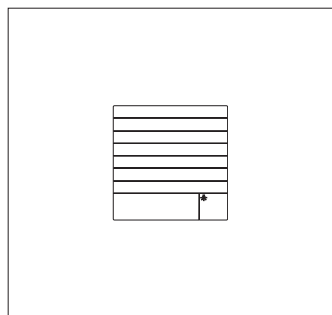
ATLM 670-...	BTM 650-...	ACM 670-...	COM/DRM 611-...	AIVS 670-.../caméras externes
1	10	1	-	-
1	1	1	1	-
1	2	-	-	1 CEC 612 Alimentation par l'intermédiaire de AIVS 670-... à partir de ATLM 670-...
1	26	-	-	1 CEC 612 -... ou 1 KAWG 950-..., Alimentation par l'intermédiaire de AIVS 670-... directement à partir de ATLC/NG installé

d'autres possibilités de combinaison doivent être élucidées lors de l'établissement du projet

## Description de l'appareil

### Platine de rue

### Platine de rue encastrable

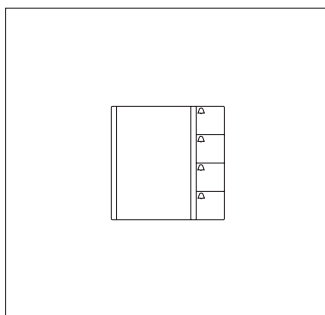


#### ATLM 670-0

Module platine de rue Access en design Vario 611. Module complet avec haut-parleur, microphone et touche lumière, avec symbole lumineux éclairé par LED.

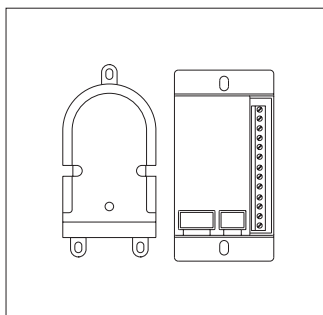
Vous pouvez raccorder au maximum 48 modules de touches dans n'importe quelle combinaison et, par là même, jusqu'à 192 postes au maximum.

Retour d'information acoustique lorsque l'on appuie sur la touche d'appel du BTM 650-01 au BTM 650-04, en option.



#### BTM 650-01 à BTM 650-04

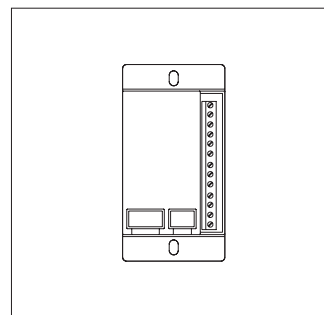
Modules de touches bus BTM 650-... à 1, 2, 3, 4 touches. La liaison entre BTM 650-... et l'ATLM 670-... s'effectue par l'intermédiaire d'un câble plat.



#### ATLE 670-0

Platine de rue encastrable Access avec matrice de touches d'appel bus pour montage dans un casier, constructions de portes, boîtes aux lettres, etc. Sur la matrice de touches d'appel bus BRMA 050-..., vous pouvez raccorder directement 12 touches d'appel présentes sur site.

Sortie de commande pour caméra externe, raccordement de touches présentes sur site, par l'intermédiaire de BRMA 050-...



#### BRMA 050-01

Matrice de touches d'appel bus pour raccorder des touches d'appel prévues sur site au portier de rue encastrable BTLE 050-.../ATLE 670-...

Jusqu'à 14 BRMA 050-... peuvent être branchées sur 1 BTLE 050-...

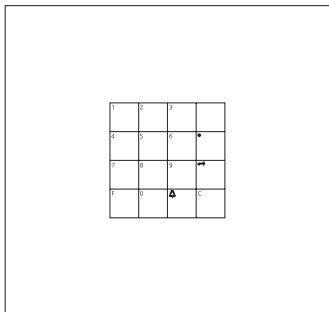
Jusqu'à 16 BRMA 050-... peuvent être branchées sur 1 ATLE 670-...

#### Gâche

Les gâches Siedle sont à haute impédance, > 20 ohms, et elles fonctionnent également en toute sécurité même à de grandes portées.

Des gâches courantes de 8 – 12 V CA, 20 ohms peuvent être branchées.

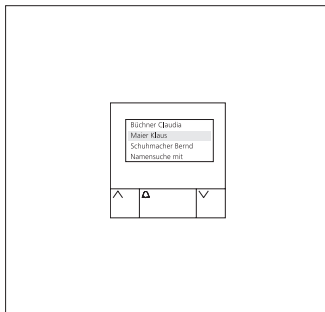
## COM/DRM 611-... en tant que module d'appel



### COM 611-02

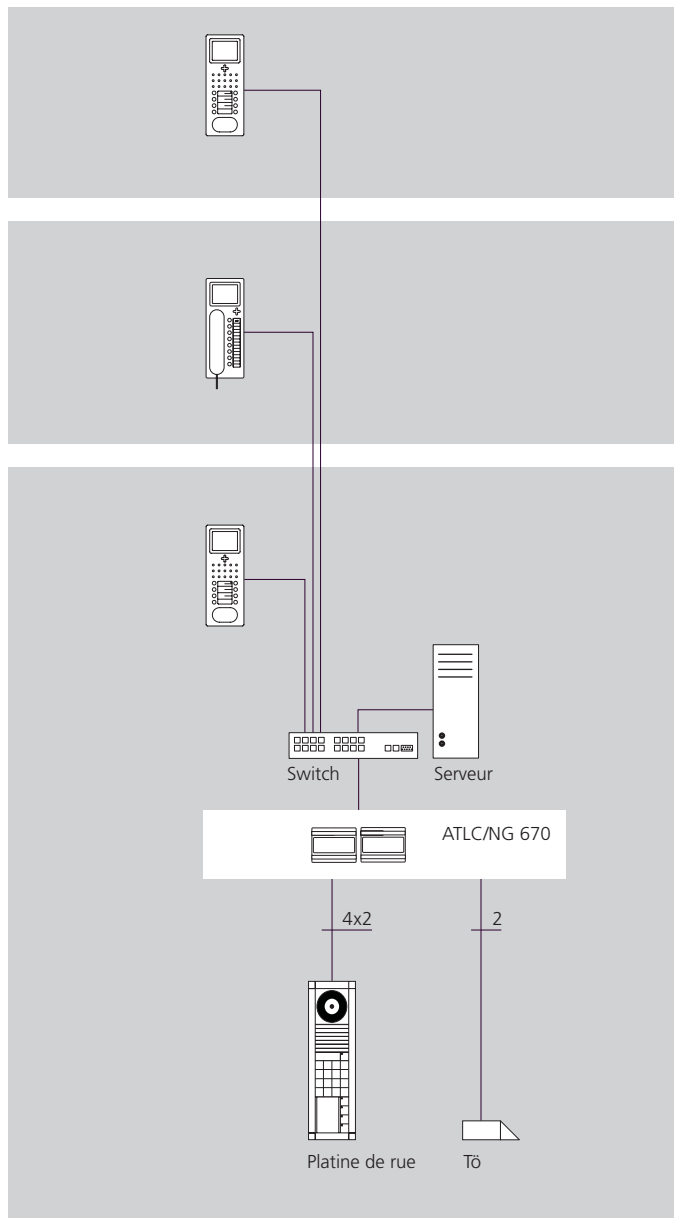
Module serrure codée en tant qu'unité d'entrée pour déclencher des appels de porte et des fonctions de commande en liaison avec Access et contrôle d'accès Siedle

- avec clavier pour appeler, ou
- pour commander, en liaison avec le contrôleur d'entrée EC 602-...
- Touche C pour effacer les erreurs de saisie
- Touche TÔ pour ouvrir directement la porte par l'intermédiaire du EC 602-...



### DRM 611-01

Module d'affichage d'appels (défilement de noms) en tant qu'unité d'entrée avec affichage sur 4 lignes pour déclencher des appels de porte. Affichage des noms sur l'écran, par ordre alphabétique. Le DRM 611-... peut également être utilisé en liaison avec le COM 611-... pour afficher l'entrée par l'intermédiaire du COM 611-...



## Description de l'appareil Caméras

### Utilisation/Généralités

Les caméras vidéo intégrées avec la platine de rue Vario ou en externe, en arrière-plan, surveillent discrètement l'entrée. Mode appeler, parler et ouverture de la platine de rue. Sur un ou plusieurs combinés intérieurs vidéo, le visiteur apparaît dans l'image.

Possibilités d'utilisation dans une maison à un et plusieurs appartements, dans les secteurs privés/commerciaux, les cabinets, les administrations, etc. D'autres composants vidéo pour les applications spéciales peuvent être combinés avec nos appareils, sur demande.

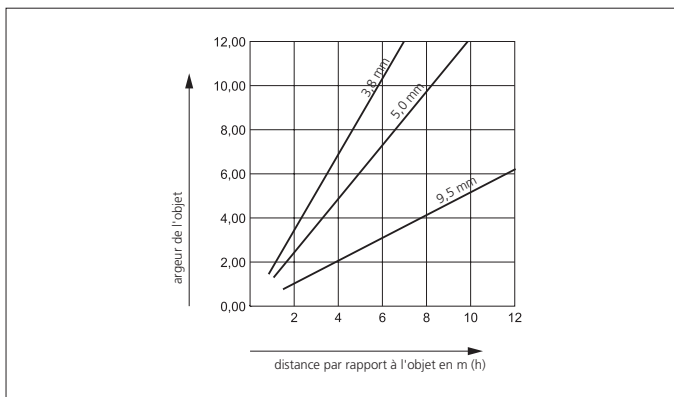
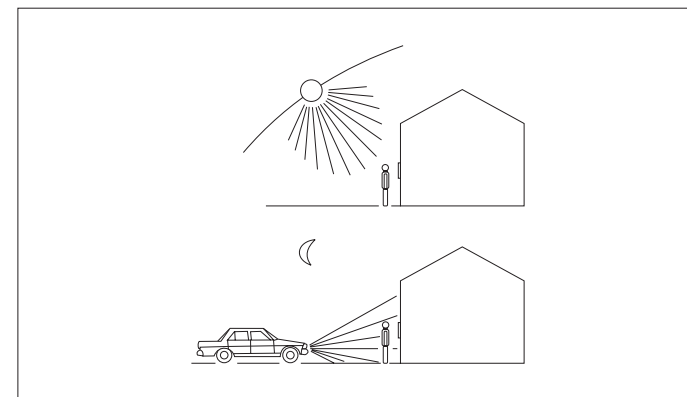


Diagramme plage de détection de la caméra externe CEC 612 avec puce de prise de vues 1/3".



### Emplacement de la caméra vidéo

Le choix de la caméra qui convient et le choix de l'emplacement sont déterminants pour une bonne qualité d'images. La caméra ne doit pas être orientée sur :

- Contre-jour direct
- Rayonnement direct du soleil
- Arrière-plan d'une grande luminosité
- Parois fortement réfléchissantes
- Lampes ou sources de lumière etc.

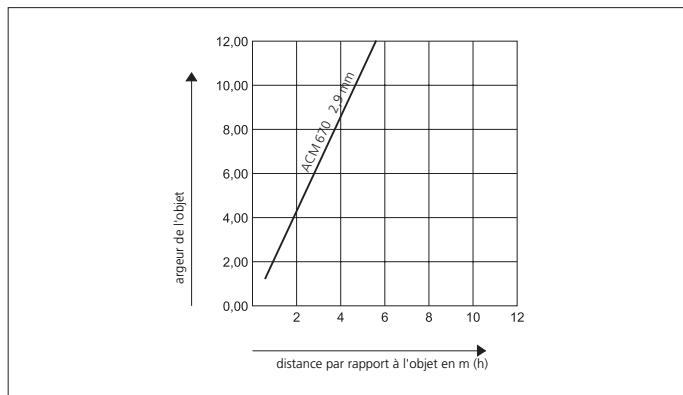


Diagramme plage de détection Caméra ACM 670-... avec puce de prise d'images 1/3".

Si la détection du module caméra ne suffit pas, il est possible d'utiliser des caméras externes comme CEC 612-... ou KAWG 950-...

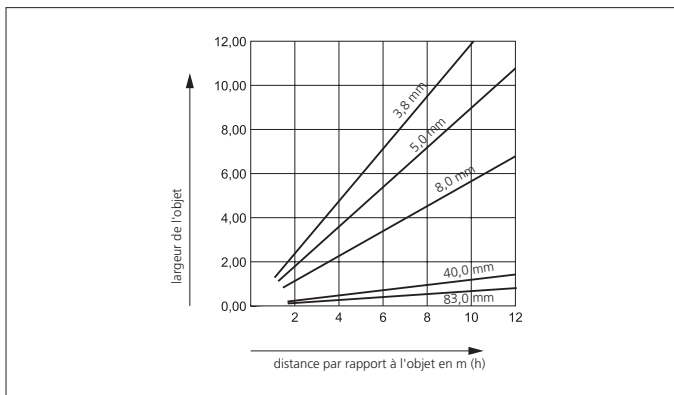
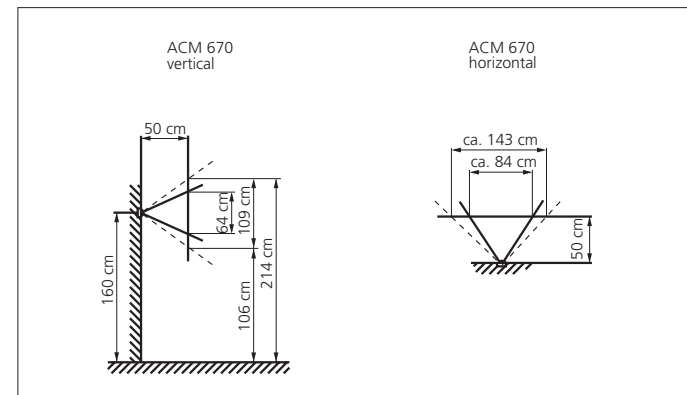


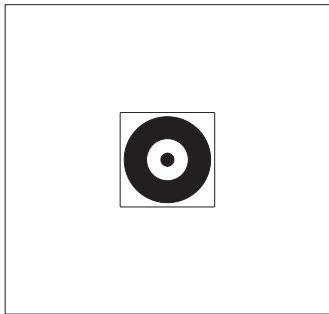
Diagramme plage de détection KAWG 950-... avec puce de prise de vues 1/4".



Plage d'enregistrement de la caméra module ACM 670-...

La plage de réglage de l'ACM 670-... est représentée hachurée

## Caméras

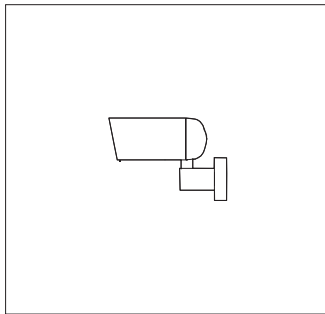


### ACM 670-0

Module caméra Access pour montage dans boîtier Vario 611 Siedle.

Caractéristiques fonctionnelles :

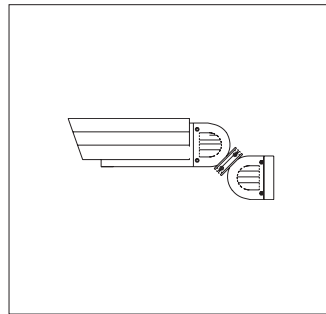
- Chauffage intégré avec régulation de température à 2 niveaux
- Eclairage infrarouge et électronique de commande
- Système couleur PAL
- Appareil de prise de vues capteur CCD 8,4 mm (1/3") 752 x 582 points d'image (horizontalement/verticalement)
- Objectif 2,9 mm
- Commutation jour/nuit automatique à 4 Lux environ (passage de la couleur au noir et blanc) pour une qualité d'image optimale
- Angle de vision vertical 60°, horizontal 80°
- Plage de réglage mécanique complémentaire sur 30° horizontalement/verticalement
- Résolution horizontale 450 lignes



### CEC 612-0

Caméra vidéo CCD jour/nuit pour montage extérieur, avec boîtier résistant aux intempéries, bras mural avec rotule et passage des câbles intérieur.

- Prise de vues capteur CCD couleur 8,4 mm (1/3") ; 752 (H) x 582 (V) 440.000 points d'image
- Objectif 3,8 - 9,5 mm, F 1,2, avec filtre IR, à rentrée automatique
- Angle de vision 74° - 30°
- Sensibilité lumineuse 0,5 Lux en mode couleur et 0,24 Lux en mode N/B, à F 1,2
- Compensation du contre-jour
- Ajustement automatique du blanc
- Résolution horizontale 480 lignes TV
- Signal vidéo 1 Vss, FBAS en 75 ohms



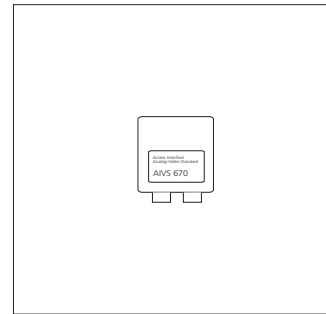
### KA/WG 950-0 C

Caméra vidéo CCD jour/nuit pour un montage en extérieur, avec boîtier de protection contre les intempéries et toit de protection pare-soleil, bras mural avec rotule et câblage intérieur.

- Prise de vues capteur CCD couleur 6,3 mm (1/4") ; 752 (H) x 582 (V) 400.000 points d'image
- Objectif 3,9 - 85,9 mm sans filtre IR
- Angle de vision 50°- 2,5°
- Sensibilité lumineuse 0,8 Lux en F 1,2
- Résolution horizontale 480 lignes TV
- Signal vidéo 1 Vss à 75 ohms
- Câble de raccordement dans le bras de montage mural

### ZNF 950-0

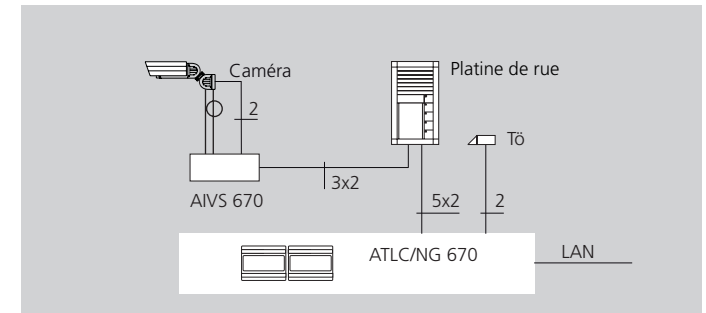
Accessoire pied d'alimentation pour la caméra KA/WG 950-..., pour alimentation à partir du secteur 230 V.



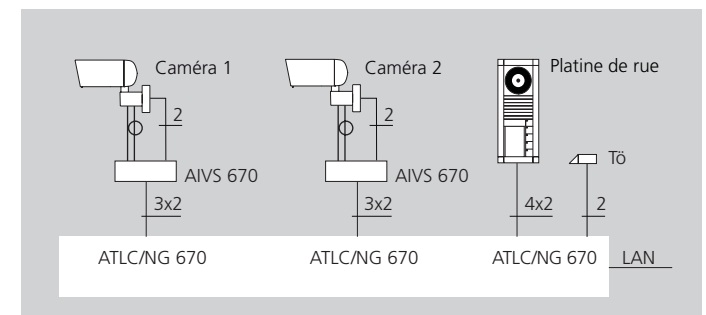
### AIVS 670-0

Access interface vidéo analogique standard dans boîtier en saillie pour raccordement d'une caméra analogique au ATLC 670-...

Une fois l'appel de porte effectué, l'image de la caméra analogique apparaît automatiquement sur le poste intérieur Access. Une sélection manuelle de la porte est également possible. La caméra n'est pas commandable.



Caméra analogique externe en liaison avec AIVS 670-... sur ATLC/NG 670-...

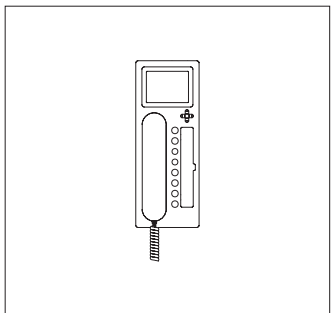


Platine de rue vidéo avec caméras analogiques externes complémentaires. Par caméra, il faut un ATLC/NG 670-...

## Description de l'appareil

### Appareils intérieurs audio

## Appareils intérieurs vidéo

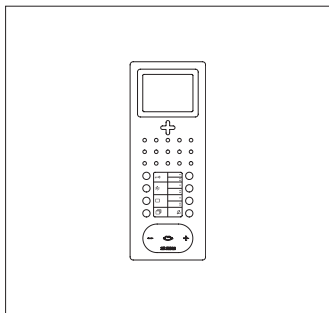


#### AHT 870-0

Poste intérieur Access avec touche gâche et 7 autres touches, avec LED d'état à 2 couleurs. Toutes les touches sont librement programmables. L'écran affiche l'interface de menu graphique, mais pas d'image caméra. Un upgrade, transformant le combiné en un poste vidéo valable, est possible. Avec les fonctions appeler, parler, ouvrir porte, lumière, télécommutation et blocage d'appel. En achetant la licence ALUV 270-..., vous pouvez transformer le AHT 870-... en un appareil intérieur vidéo de valeur.

Caractéristiques fonctionnelles :

- Ecran 8,8 cm
- Entrée pour l'appel d'étage
- Sortie librement programmable
- Distinction entre appel de porte, appel d'étage, appel interne et appel concierge
- Fonctions de commutation
- Messages d'état
- avec accessoire de table AZTV 870-..., utilisable en tant qu'appareil de table

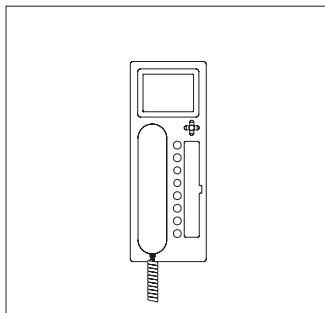


#### AHF 870-0

Poste mains libres Access avec touche parler/de commande, touche gâche et 7 autres touches, avec LED d'état à 2 couleurs. Toutes les touches sont librement programmables. L'écran affiche l'interface de menu graphique, mais pas d'image caméra. Un upgrade transforme le téléphone en un poste vidéo de valeur, est possible. Avec les fonctions appeler, parler, ouvrir porte, lumière, télécommutation et blocage d'appel. En achetant la licence ALUV 270-..., vous pouvez transformer le AHF 870-... en un appareil intérieur vidéo de valeur.

Caractéristiques fonctionnelles :

- Ecran 8,8 cm
- Entrée pour l'appel d'étage
- Sortie librement programmable
- Distinction entre appel de porte, appel d'étage, appel interne et appel concierge
- Fonctions de commutation
- Messages d'état
- avec accessoire de table AZTV 870-..., utilisable en tant qu'appareil de table

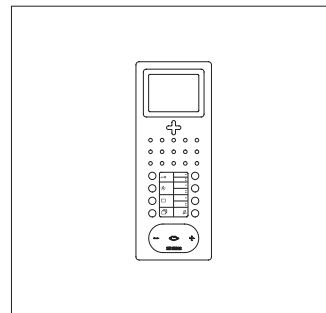


#### AHTV 870-0

Poste intérieur Access vidéo avec touche de gâche et 7 autres touches, avec LED d'état à 2 couleurs. Toutes les touches sont librement programmables. L'écran affiche l'image caméra et l'interface de menu graphique. Avec les fonctions appeler, parler, voir, ouvrir porte, lumière, télécommutation et blocage d'appel.

Caractéristiques fonctionnelles :

- Ecran 8,8 cm
- Entrée pour l'appel d'étage
- Sortie librement programmable
- Distinction entre appel de porte, appel d'étage, appel interne et appel concierge
- Fonctions de commutation
- Messages d'état
- Touche de commande
- Fonction mémoire
- Touche de commande 5 voies intégrée
- avec accessoire de table AZTV 870-..., utilisable en tant qu'appareil de table



#### AHFV 870-0

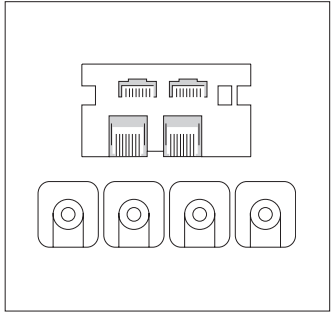
Poste mains libres Access vidéo avec touche parler/de commande, touche gâche et 7 autres touches, avec LED d'état à 2 couleurs. Toutes les touches sont librement programmables. L'écran affiche l'image caméra et l'interface de menu graphique. Avec les fonctions appeler, parler, voir, ouvrir porte, lumière, télécommutation et blocage d'appel.

Caractéristiques fonctionnelles :

- Ecran 8,8 cm
- Entrée pour l'appel d'étage
- Sortie librement programmable
- Distinction entre appel de porte, appel d'étage, appel interne et appel concierge
- Fonctions de commutation
- Messages d'état
- Fonction mémoire
- Touche de commande 5 voies intégrée
- avec accessoire de table AZTV 870-..., utilisable en tant qu'appareil de table

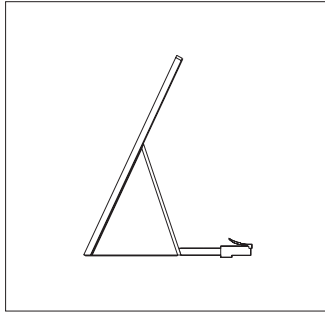
Tous les appareils intérieurs sont exclusivement raccordés par l'intermédiaire d'une prise réseau. L'idéal est que celle-ci se trouve immédiatement derrière l'appareil, au mur, à portée du regard. Si ceci n'est toutefois pas possible, un montage en n'importe quel endroit (à hauteur du regard) sur un mur est possible, par utilisation de l'accessoire pour montage en saillie AZA 850-... Une prise de réseau, pour le raccordement de l'appareil intérieur, doit toutefois être disponible à une distance max. de 10 m. Pour les appareils de table, il faut l'accessoire de table AZTV 850-...

## Accessoires



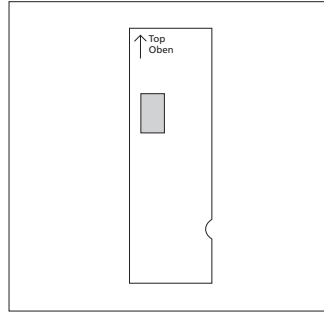
### **AZA 870-0**

Accessoire pour montage en saillie Access, pour montage en saillie dans les normes des postes intérieurs Access. Composée d'un adaptateur de raccordement et de 4 entre-toises. La hauteur de montage augmente de 8 mm.



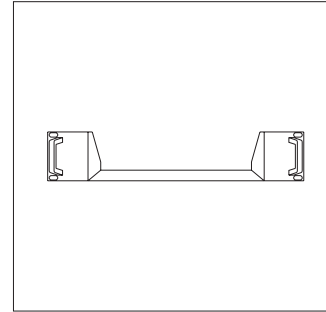
### **AZTV 870-0**

Accessoire de table Access pour postes intérieurs, pour transformer des appareils muraux en des appareils de table. Console antidérapante.



### **AZIO 870-0**

Accessoire d'entrée/de sortie Access en tant que carte de circuits imprimés, pour montage dans un appareil interne avec entrée/sortie supplémentaire.

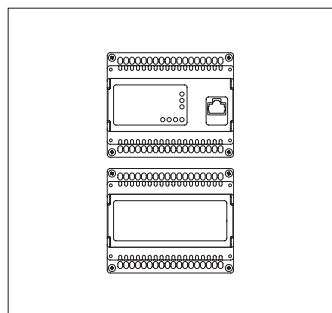


### **ZRE 600-0**

Accessoire kit de montage en rack 19 pouces pour le serveur Access S et le serveur TCIP. Composé d'une tôle de retenue avec poignées montées et accessoires de montage.

## Description de l'appareil

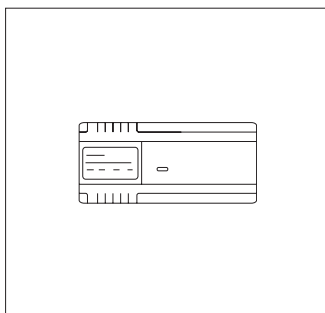
### Appareils d'alimentation/de commande



#### ATLC/NG 670-0

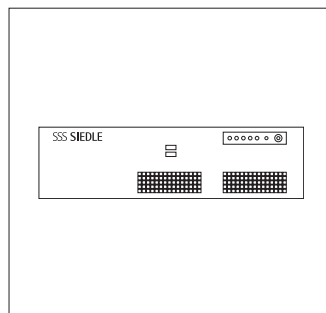
Contrôleur de platine de rue Access avec bloc d'alimentation dans tableau de distribution, en tant qu'interface pour le raccordement au réseau Access et l'alimentation des composants de la porte.

Contact de commutation pour gâche et entrée de commutation librement programmable.



#### VNG 602-02

Bloc d'alimentation vidéo pour montage au tableau de distribution, pour l'alimentation centralisée de portiers vidéo.



#### AS 670-0 S

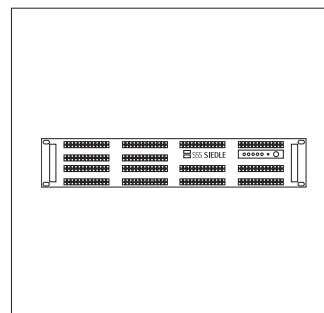
Serveur Access dans boîtier métallique, convient pour montage sur barre DIN, en tant qu'unité centrale pour gérer l'ensemble de l'installation Access ; extension jusqu'à 50 postes.

Dimensions (mm) l x H x P :

328 x 88,8 x 201

Dans le système, il peut y avoir plus de 10 raccordements en même temps.

La mise en service s'effectue dans l'installation complète.



#### AS 670-0 M

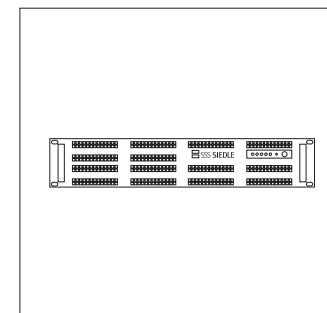
Serveur Access dans boîtier 19", en tant qu'unité centrale pour gérer l'ensemble de l'installation Access ; extension jusqu'à 500 postes

Dimensions (mm) l x H x P :

483 x 88 x 460

Dans le système, il peut y avoir plus de 10 raccordements en même temps.

La mise en service s'effectue dans l'installation complète.



#### AS 670-0 L

Serveur Access dans boîtier 19", en tant qu'unité centrale pour gérer l'ensemble de l'installation Access ; Aménagement à partir de 500 et jusqu'à plus de 1000 postes.

Dimensions (mm) l x H x P :

483 x 88 x 60

Dans le système, il peut y avoir plus de 10 raccordements en même temps.

La mise en service s'effectue dans l'installation complète.





### ASHT 170-0

Logiciel Access poste intérieur, qui représente graphiquement un combiné intérieur virtuel avec vidéo sur un moniteur PC.

- Conversations de porte avec vidéo possibles vers une platine de rue Siedle
- Conversations internes possibles
- Exécution de fonctions de commutation et de commande, p. ex. ouvrir la porte, mettre la lumière, etc.
- Affichage de messages

#### Vue d'ensemble des fonctions :

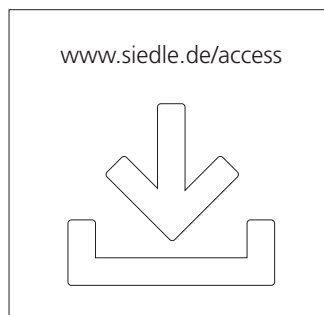
- Distinction entre appel de porte, appel d'étage, appel interne et appel concierge
- Vue d'ensemble des appareils et des postes
- Postes, portes et appareils sélectionnables sur listes
- Répertoires d'adresses globaux/privés
- Fonction mémoire d'images par l'intermédiaire de la licence ALZV 270-...
- Affichages d'état des appa-

reils de commutation

- Fonctions de commutation pour relais externes

#### Conditions à remplir au niveau du système :

- Microsoft® Windows XP (à partir de SP3, 32 bits)
- Microsoft® Windows Vista Home Premium et Business (à partir de SP1, 32/64 bits)
- Microsoft® Windows 7 Home Premium, Professional et Ultimate (32/64 bits)
- Intel® Pentium® IV à partir de 2.0 GHz ou UC compatibles
- min. 2 GB RAM
- Carte graphique avec RAM 128 MB au minimum, support DirectX® 9 et 16 bits de profondeur de couleur
- Raccordement réseau 100 Mbits
- Carte son avec raccordement headset
- .NET Framework 4.0

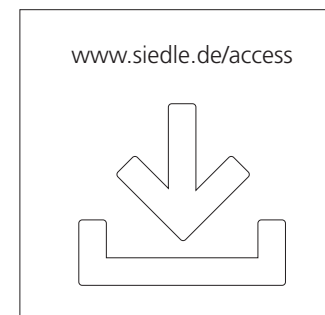


### ASC 170-0

Logiciel Concierge Access, l'interface centrale à la réception. Grâce au large assortiment de fonctions de commande et d'états, et grâce au soutien de plusieurs liaisons de communication et vidéo, cette application convient parfaitement bien en tant que centrale de communication.

#### Vue d'ensemble des fonctions :

- Plusieurs connexions audio et vidéo présentables en même temps
- Fonctions de commutation commodes
- Maintien de postes en communication (musique d'attente)
- Vue d'ensemble de tous les états d'ouverture automatique des portes avec, p. ex., commutation jour/nuit activable
- Fonctions de commutation/commande et d'affichage commodes
- Fonction scan caméra
- Fonctions répondeur téléphonique



### ASM 170-0

Module logiciel Access pour l'intégration d'Access de Siedle à des systèmes d'un autre fabricant, p. ex. Touch Panels. Par l'intermédiaire de notre service Distribution projets, vous recevrez toujours les toutes dernières informations.

## Description de l'appareil

### Licences

#### **ALT 270-0**

Licence Access, liaison téléphonique pour utiliser un canal de raccordement externe.

Par canal, il faut une licence en propre.

Les appareils d'un autre fabricant sont soumis à validation par Siedle.

#### **ALKNX 270-0 <50**

Licence Access, raccordement KNX pour l'importation et la gestion d'adresses KNX ; attribution de 50 points de données au maximum.

Vous pouvez envoyer et recevoir des télégrammes KNX.

#### **ALKNX 270-0 <300**

Licence Access, raccordement KNX pour l'importation et la gestion d'adresses KNX ; attribution de 300 points de données au maximum.

Vous pouvez envoyer et recevoir des télégrammes KNX.

#### **ALKNX 270-0 <1000**

Licence Access, raccordement KNX pour l'importation et la gestion d'adresses KNX ; attribution de 1000 points de données au maximum.

Vous pouvez envoyer et recevoir des télégrammes KNX.

#### **ALFV 270-0**

Licence Access, appareil d'un autre fabricant, vidéo, pour le raccordement d'un téléphone vidéo Volp au système Access. Les appareils d'un autre fabricant sont soumis à validation par Siedle.

#### **ALFA 270-0**

Licence Access, appareil d'un autre fabricant, audio, pour le raccordement d'un téléphone audio Volp au système Access. Un téléphone analogique peut être raccordé par l'intermédiaire d'un adaptateur VoIP-ATA.

Les appareils d'un autre fabricant sont soumis à validation par Siedle.

#### **ALFS 270-0**

La licence Access Smartphone (appareil d'une autre marque) permet un raccordement au serveur Access.

Par appareil, il faut une licence. Le Smartphone fait office d'un appareil intérieur mobile avec vidéo. Son exploitation nécessite en plus une App qui doit être approvisionnée auprès de l'App Store.

#### **ALFT 270-0**

La licence Access Tablette (appareil d'une autre marque) permet un raccordement au serveur Access.

Par appareil, il faut une licence. La tablette fait office d'un appareil intérieur mobile avec vidéo. Son exploitation nécessite en plus une App qui doit être approvisionnée auprès de l'App Store.

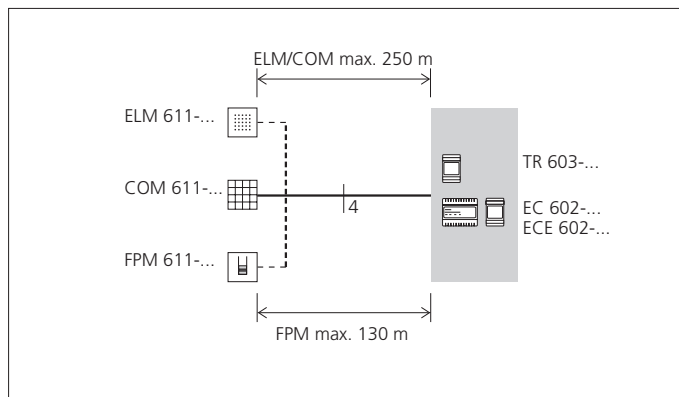


## Access avec contrôle d'accès par l'intermédiaire du bus Vario

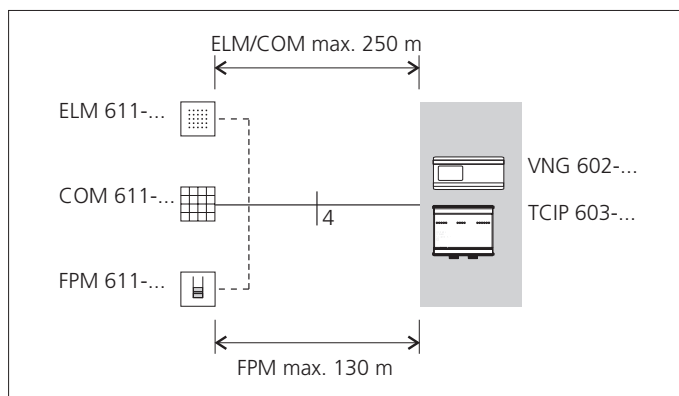
Avec les modules COM/ELM ou FPM 611-... on déclenche des fonctions de commande qui sont évaluées et mises en application par l'unité d'évaluation EC 602-...

Afin d'utiliser les fonctions de commande du bus Vario, il faut un câble supplémentaire à 4 fils entre le module d'entrée et le EC 602-... .

Notre service Projets vous donnera d'autres informations complémentaires concernant le contrôle d'accès.



Contrôle d'accès avec contrôleur d'entrée EC 602-... en tant que système autonome



Contrôle d'accès avec contrôleur de porte IP TCIP 603-... en tant que système autonome

## Portées dans le bus Vario

La portée dépend du type d'installation, du diamètre de fil et des valeurs de raccordement "AW" des appareils branchés.

### Portée entre le transformateur et les modules d'entrée dans le cas d'une installation en étoile

Max. **250 m** pour un diamètre de fil de 0,8 mm et une valeur de raccordement de "AW" 1.

**Un deuxième AW sur la même ligne divise par deux la portée.**

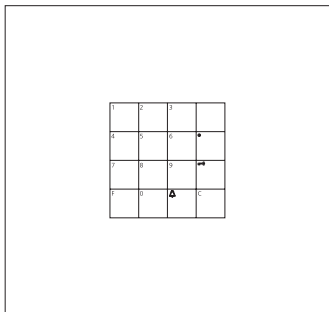
### Valeur de raccordement AW

COM 611-..., DRM 611-...,  
ELM 611-..., EC 602-... = **1 AW**  
FPM 611-..., EC 602-... avec  
ECE 602-... = **AW 2**

**Un TR 603-... alimente 2 AW.**

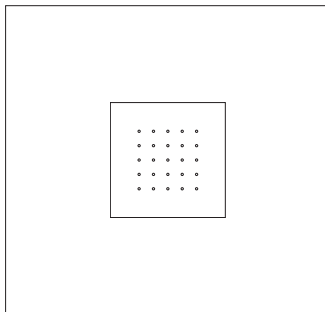
**Le réseau posé dans l'ensemble du bus Vario ne doit pas dépasser 2000 m.**

## Description des appareils sur le bus Vario



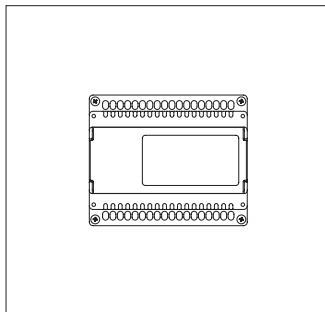
### COM 611-02

Module serrure codée en tant qu'unité d'entrée pour envoyer des codes pour les fonctions de commande en liaison avec le bus Siedle Vario.



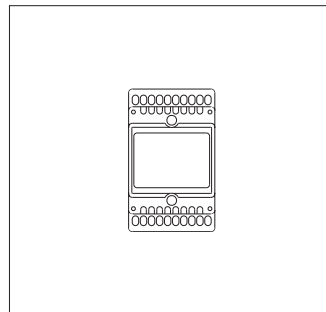
### ELM 611-01

Module de lecture de clef électronique en tant que système de contrôle sans contact en liaison avec le contrôleur d'entrée Siedle EC 602-... Unité de lecture de clés électroniques ou de cartes pour commander des fonctions sur le bus Vario.



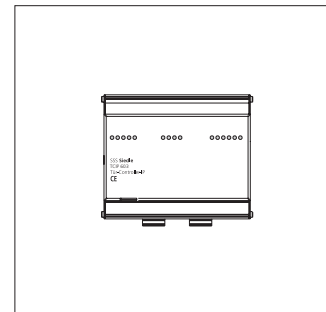
### EC 602-03

Contrôleur d'entrée pour montage au tableau de distribution, en association avec module serrure codée COM 611-..., module de lecture de clef électronique ELM 611-... ou module Fingerprint FPM 611-... Programmation manuelle, par l'intermédiaire de touches incorporées, ou à l'aide du logiciel PC, par l'intermédiaire de l'interface de programmation complémentaire PRI 602-... Electronique d'évaluation avec 2 sorties de commutation, pouvant être portées à 8 avec ECE 602-..., 2 entrées de commande pour droits d'accès temporisés.



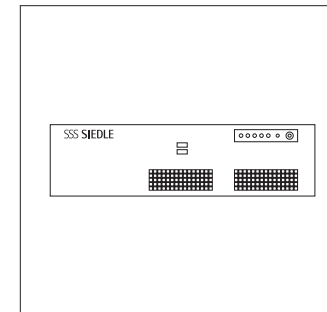
### ECE 602-0

Extension de contrôleur d'entrée monté au tableau de distribution. Complète le EC 602-... avec 6 contacts de travail



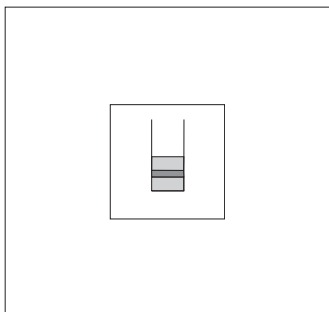
### TCIP 603-03

Contrôleur de porte IP TCIP 603-... en tant qu'unité de commande pour gérer des autorisations d'accès dans des maisons privées et des bâtiments industriels.



### TCIP SRV 603-0

Le serveur Contrôleur de porte IP TCIP SRV 603-... sert à mettre en réseau plusieurs contrôleurs de porte IP TCIP 603-... et de porter le nombre maximum d'utilisateurs gérables à 500 utilisateurs.



### FPM 611-01

Module Fingerprint en tant que système de contrôle avec LED de fonction. Pour commander des fonctions en liaison avec le contrôleur d'entrée EC 602-... sur le bus Vario.

## Centres d'exposition et de formation Siedle Service après-vente

### **Berlin**

Siedle im Stilwerk  
Kantstraße 17  
10623 Berlin  
Tél.: +49 30 8871951-0  
Fax: +49 30 8871951-8319  
berlin@siedle.de

### **Düsseldorf**

Siedle im Stilwerk  
Grünstraße 15  
40212 Düsseldorf  
Tél.: +49 211 3003602-0  
Fax: +49 211 3003602-8350  
duesseldorf@siedle.de

### **Hambourg**

Siedle im Stilwerk  
Große Elbstraße 68  
22767 Hamburg  
Tél.: +49 40 670498-0  
Fax: +49 40 6538792  
hamburg@siedle.de

### **Munich**

Centre d'exposition et de formation  
Siedle  
Einsteinring 22  
85609 Aschheim (Dornach)  
Tél.: +49 89 928617-0  
Fax: +49 89 92861777  
muenchen@siedle.de

### **Stuttgart**

Centre d'exposition et de formation  
Siedle  
Brunnwiesenstraße 23  
73760 Ostfildern-Ruit  
Tél.: +49 711 441088-0  
Fax: +49 711 441088-44  
stuttgart@siedle.de

### **Wiesbaden**

Centre d'exposition et de formation  
Siedle  
Tannenstraße 6-8  
65187 Wiesbaden  
Tél.: +49 611 98993-0  
Fax: +49 611 98993-13  
wiesbaden@siedle.de

### **Italie**

Barbieri Competencecenter GmbH  
P.zza Dott. Weiser, 4  
39018 Terlano (BZ)  
Tel. +39 0471 257960  
Fax +39 0471 257964  
www.siedle.it  
info@siedle.it

### **Autriche**

Siedle  
Austria GmbH  
Grabenweg 71/II  
6020 Innsbruck  
Tél. +43 512 363060  
Fax +43 512 36306060  
www.siedle.at  
info@siedle.at

### **Suisse**

Siedle Electric AG  
Rotterdam-Strasse 21  
4053 Basel  
Tél. +41 61 3382044  
Fax +41 61 3382049  
www.siedle.ch  
info@siedle.ch

Clients et distributeurs en dehors de  
l'Allemagne, veuillez vous adresser à vos  
représentants nationaux.

## Service après-vente

### Usine de Furtwangen

Du lundi au vendredi

---

**Service architectes et projets** Téléphone +49 7723 63-555  
projektvertrieb@siedle.de

---

**Réception des commandes** France Tél. 0826 96 00 97,  
Fax: +49 7723 63-72451  
offre@siedle.de

---

**Access Service Center** Téléphone +49 7723 63-540  
access@siedle.de

---

### Autriche

---

**Cahiers des charges,  
informations techniques,  
appels d'offres**

du lundi au jeudi, de 7.30 h à  
12.00 h et de 13.00 h à 17.00 h  
le vendredi de 7.30 h à 12.00 h  
**Téléphone +43 512 363060-22**  
**Fax +43 512 363060-60**  
**info@siedle.at**

---

**Réception des commandes,  
demandes de prospectus,  
facturation**

du lundi au jeudi, de 7.30 h à  
12.00 h et de 13.00 h à 17.00 h  
le vendredi de 7.30 h à 12.00 h  
**Téléphone +43 512 363060-21**  
**Fax +43 512 363060-60**  
**info@siedle.at**

---

### Suisse

---

**Réception des commandes  
Demande de prospectus  
Hotline Solutions de boîtes  
aux lettres  
Cahiers des charges,  
demandes et appels d'offres  
Service marquage**

du lundi au jeudi, de 7 h à 45 h  
à 12.00 h et de 13.30 à 17.00 h  
du lundi au jeudi, de 7.45 h à  
12.00 h et de 13.30 h à 16.00 h  
**Tel. +41 61 338 20 44**  
**Fax +41 61 338 20 49**  
**info@siedle.ch**

---

**Hotline Communication des  
bâtiments  
Siedle Multi**

Tel. +41 61 333 80 10  
Fax +41 61 338 20 49  
info@siedle.ch

---

**SSS SIEDLE**

S. Siedle & Söhne  
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2011/04.13  
Printed in Germany  
Best.-Nr. 0-1101/184737 FR